

NOTICE OF JOINT SPECIAL ELECTION (COUNTY)
AVISO DE ELECCIÓN ESPECIAL CONJUNTA (CONDADO)

To the registered voters of the County of Parmer, Texas:

(A los votantes registrados del Condado de Parmer, Texas)

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., 11 / 04 / 2023 for voting in a special election to adopt or reject the proposed Constitutional Amendments as submitted by the 88th Legislature, Regular Session, of the State of Texas and the 88th Legislature, Second Special Session, of the State of Texas.

Notifíquese por la presente, que los sitios de votación citados abajo se abrirán desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el 11 / 04 / 2023 para votar en la elección especial para adoptar o rechazar las enmiendas a la constitución propuestas tal como fueron presentadas por la 88^ª Legislatura, Sesión Regular, del Estado de Texas, y la 88^ª Legislatura, Segunda Sesión Especial, del Estado de Texas.

Nov. 4 Constitutional Amendment Election

On Election Day, voters can vote at any location utilizing the countywide polling place program in the election.

(El día de las elecciones, los votantes pueden votar en cualquier lugar utilizando el programa de lugares de votación del condado en la elección.)

Location of Election Day Polling Places Include Name of Building and Address (Sitios de votación el Día de Elección) (Incluir Nombre del Edificio y Dirección)	City(s) (Ciudad)
Friona First Baptist Church (Friona Primera Iglesia Bautista) 404 w. 5th Friona, Tx. 79035	Friona
Farwell Community Center (Farwell Centro Comunitario) 207 9 th Street Farwell, Tx. 79325	Farwell
Bovina XIT Center (Bovina XIT Centro) 215 North Street Bovina, Tx. 79009	Bovina
Lazbuddie Methodist Church (Lazbuddie Iglesia Metodista) 655 FM 1172 Lazbuddie, Tx. 79053	Lazbuddie

During early voting, a voter may vote at any of the locations listed below:

(Durante Votación Adelantada, los votantes podrán votar en cualquiera de los sitios de votación nombradas abajo.)

Location of Main Early Voting Polling Place Include Name of Building and Address (Sitio principal de votación adelantada) (Incluir Nombre del Edificio y Dirección)	Days and Hours of Operation Días y Horas Hábiles
Parmer County Court House 401 3 rd Street Farwell, Tx. 79325	October 20-24. 8AM-5PM October 27 – 29. 8AM-5PM October 30-31. 7AM-7PM

Applications for ballot by mail shall be mailed to:
(Las solicitudes para boletas que se votarán adelantada por correo deberán enviarse a:)

Jessica White Early Voting Clerk
Name of Early Voting Clerk
(Nombre del Secretario/a de la Votación Adelantada)

PO BOX 545
Address (Dirección)

Farwell 79325
City (Ciudad) Zip Code (Código Postal)

806-481-9151
Telephone Number (Número de teléfono)

Jessica.white@parmercounty.texas.gov Email
Address (Dirección de Correo Electrónico)

Parmercounty.texas.gov
Early Voting Clerk's Website (Sitio web del Secretario/a de Votación Adelantada)

Applications for Ballots by Mail (ABBMs) must be received no later than the close of business on: (Las solicitudes para boletas que se votarán adelantada por correo deberán recibirse no más tardar de las horas de negocio el:)

10 / 24 / 2025.
(date)(fecha)

Federal Post Card Applications (FPCAs) must be received no later than the close of business on:
(La Tarjeta Federal Postal de Solicitud deberán recibirse no más tardar de las horas de negocio el:)

10 / 24 / 2025.
(date)(fecha)

Issued this 5th day of October, 20 25.
(day) (month) (year)

(Emitada este día 5th de Octubre, 20 25.)
(día) (mes) (año)

Isabel (Izzy) Carrasco County Judge (Firma del Juez del Condado)

NOTICE OF ELECTION (AVISO DE ELECCIÓN)

To the registered voters of Parmer County Hospital District (*A los votantes registrados en el Distrito Hospitalario del Condado de Parmer*): Notice is hereby given that the polling places below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on November 4, 2025 for voting in a special election to consider the following (*Por la presente se da aviso de que los lugares de votación a continuación estarán abiertos de 7:00 a.m. a 7:00 p.m. el 4 de noviembre de 2025 para votar en una elección especial para considerar la siguiente*):

PROPOSITION A THIS IS A TAX INCREASE: Approving the ad valorem tax rate of \$0.257857 per \$100 valuation in the Parmer County Hospital District for the current year, a rate that is \$0.095 higher per \$100 valuation than the voter-approval tax rate for the Parmer County Hospital District, for the purpose maintaining facilities and operations for the hospital and clinic, nursing home, and senior living housing. Last year, the ad valorem tax rate in the Parmer County Hospital District was \$0.164600 per \$100 valuation.

(PROPOSICIÓN A ESTE ES UN INCREMENTO DE IMPUESTO: Aprobar la tasa impositiva ad valorem de \$0.257857 por cada \$100 de valuación en el Distrito Hospitalario del Condado de Parmer para el ejercicio en curso, una tasa que es de \$0.095 por cada \$100 de valuación más alta que la tasa impositiva sometida a la aprobación de los votantes para el Distrito Hospitalario del Condado de Parmer, para el mantenimiento de las instalaciones y operaciones del hospital y la clínica, del hogar de ancianos y de la residencia para personas mayores. El año anterior, la tasa impositiva ad valorem en el Distrito Hospitalario del Condado de Parmer fue de \$0.164600 por cada \$100 de valuación.)

Registered voters will be able to cast their election day ballots at any vote center identified on the County's website. (*Los votantes registrados podrán emitir sus boletas electorales el día de las elecciones en cualquier centro de votación identificado en el sitio web del Condado.*)

First Baptist Church of Friona, 404 W Fifth St, Friona, TX 79035

Farwell Community Center, 207 9th St, Farwell, TX 79325

Bovina XIT Center, 215 North St, Bovina, TX 79009

Lazbuddie Methodist Church, 665 FM 1172, Lazbuddie, TX 79053

Location, days, and hours for early voting by personal appearance (*Ubicación, días y horas de votación anticipada en persona*):

Parmer County Courthouse, 401 3rd St, Farwell, TX 79325

October 20 – 24, 2025 (*20 – 24 de Oktober de 2025*) 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

October 27 – 29, 2025 (*27 – 29 de Oktober de 2025*) 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

October 30 – 31, 2025 (*30 – 31 de Oktober de 2025*) 7:00 a.m. – 7:00 p.m.

Applications for voting by mail should be received no later than the close of business on October 24, 2025 (*Las solicitudes de votación por correo deben ser recibidas a más tardar al cierre de operaciones del October 24, 2025*). Applications should be sent to (*Se deben enviar las solicitudes a*): Jessica White; mailing address (*dirección postal*): P.O Box 545, Farwell, TX 79325; physical address (*dirección física*): 401 3rd Street, Farwell, TX 79325; phone (*teléfono*): (806) 481-9151; fax (*fax*): (806) 481-9548; and email (*correo electrónico*): Jessica.white@parmercounty.texas.gov.)

Polling sites subject to change. (*Los lugares de votación están sujetos a cambios.*)

District's website (*sitio web del Distrito*): <https://www.parmarmedicalcenter.com/>

County's website: (*sitio web del Condado*) <https://parmercounty.texas.gov/>